



とよはし インターナショナル フェスティバル 2020

TOYOHASHI International Mini Festival 2020
Mini Festival Internacional de TOYOHASHI 2020

2020

11/15
Nov. 日 Sun.
Dom.

10:00-16:00

入場無料

Free Admission
Entrada Franca

日本語スピーチコンテスト(10:30~)
Japanese Language Speech Contest
Concurso de Oratória em Japonês

webで開催! 詳しくはHPで。
Watch the contest online, visit our website.
Haverá transmissão pela web, Verifique através da nossa HP.

国際交流団体活動紹介パネル展
国際交流フォトコンテスト作品展
エスコーラの子どもたち絵画展
Exhibitions / Exposições
バザー・フェアトレード、エビとメダカすくい
Fair trade Bazaar / Bazar Beneficente
Shrimp & killifish scooping / Pegar Camarão e medaka(peixe)

会場 Place/Local

こども未来館



Kodomo Miraikan (Coconico)



豊橋市松葉町3丁目1番地
Toyohashi Matsuba-cho 3-1

案内

スタンプラリーに挑戦しよう!

Let's participate in the stamp rally!
Participem do desafio de perguntas "Stamp rally"!

会場
こども未来館ここにこ
(インターナショナルフェスティバル会場)
豊橋駅南口駅前広場
(ドイツ・リトアニアPRフェス(市主催)会場)

スタンプラリー参加者
先着100名様に記念品をプレゼント!
The first 100 challenger will receive a giveaway!
Prêmio para os primeiros 100 participantes!

世界中をぐるぐるグルメぐり
ワールドグルメ

Food of the World / Praça de Alimentação Internacional

世界中のさまざまなグルメを
豊橋にいながら楽しめるチャンス!
いろいろな国のいろいろな料理を食べれば、
世界旅行気分を味わえちゃうかも?!



ロシア
ウクライナ
マトリョーシカ
ボリシチ



中国
メイちゃんの焼き小籠包
手作り焼き小籠包



ブラジル
Happy Burger
ファイエジョアダ



タイ
煮込み料理hoppeta
カバオライス



アメリカ
RAD LAND PICNIC
ハジバーガー



ジャマイカ
GWAAN GOOD
ジャークチキン



フランス
ペルー
カウサ・レジエーナ
BARI'S CAFE
クリーブ
メキシコ
タコス

他にも
あるよ!

※都合により、出店者・料理名等が変更となる場合もございます。予め、ご了承ください。※写真はイメージです。

ご来場の皆さまへ新型コロナウイルス感染症(COVID-19)対策のお願い
To all visitors: COVID-19 preventive measures / Aos visitantes. Colabore com as medidas contra o COVID-19.

・体調の優れない方は、入場をお控えください。
If you are not feeling well, please do not enter the facility.
Evitem comparecer, caso a saúde não estiver boa

・入口での検温、手指の消毒にご協力ください。
Your temperature check and sanitation of hands.
Checagem de temperatura e desinfetar as mãos

・マスクの着用にご協力ください。
Please wear a mask.
Utilizar máscaras

・来場者が一定数に達した場合は、入場制限を行います。
Admission will be controlled if it reaches to a maximum count.
Caso haja muitos visitantes, controlaremos o número



※状況により、イベント内容が変更・中止される場合があります。HPをご確認ください。

The event might be cancelled or rescheduled due to the situation. Visit our website for the latest information. / Dependendo da situação, poderá haver alterações ou cancelamento. Verifique através da nossa HP.

【主催】とよはしインターナショナルフェスティバル2020実行委員会
【公財】豊橋市国際交流協会、同協会国際交流ボランティア・ボランティア団体

【賛】国際ソロブチミスト豊橋、国際ソロブチミスト豊橋ボート、(一財)東海テレビ国際基金

【後援】豊橋市、豊橋市教育委員会、愛知県、(公財)愛知県国際交流協会、JICA中部、中日新聞社、東愛知新聞社、東海日日新聞社、

豊橋ケーブルネットワーク株[ティーズ]、やしの実FM

【お問い合わせ】(公財)豊橋市国際交流協会

Toyohashi International Association
Associação Internacional de Toyohashi

☎(0532)55-3671

<http://www.toyohashi-tia.or.jp>

とよはし インターナショナル フェスティバル 2020

TOYOHASHI International Mini Festival 2020
Mini Festival Internacional de TOYOHASHI 2020

11/15 日
Nov. 10:00-16:00



第22回日本語スピーチコンテスト

The 22nd Japanese Language Speech Contest
22º Concurso de Oratória em Japonês

午前:小中学生の部 午後:高校・一般の部

in the morning : Elementary & junior high school students
in the afternoon : Senior high school students & Older

Manhã : Primário e Ginásial
Tarde : Colegial e adultos

国際交流団体活動紹介パネル展

Panel Exhibition of International Organizations
Exposição de Painéis dos Grupos Internacionais

国際交流フォトコンテスト作品展

Photo Contest Exhibition
Exposição de Fotos do Concurso de Fotografias

エスコーラの子どもたち絵画展 テーマ:コロナウイルス

Escola Students' Art Exhibition
Theme: [a novel coronavirus]
Exposição de Desenhos dos Alunos das Escolas
Tema: [O CORONAVIRUS]

バザー・フェアトレード

Fair trade Bazaar / Bazar Beneficente

ミャンマー・ネパール・ウクライナ・日本などの民芸品、アクセサリー
Accessories, Art and Crafts of Myanmar, Nepal, Ukraine and Japan
Acessórios e artesanatos do Mianmar, Nepal, Ucrânia e Japão

ワールドグルメ

Food of the World / Praça de Alimentação Internacional

ブラジル・ペルー・メキシコ・ロシア&ウクライナ・イタリア・
アメリカ・中国・台湾・ジャマイカ・フランス・タイ・日本の各国料理
Food of Brazil, Peru, Mexico, Russia & Ukraine, Italy, United States, China, Taiwan, Jamaica, France, Thailand and Japan
Culinária do Brasil, Perú, México, Rússia & Ucrânia, Itália, Estados Unidos, China, Taiwan, Jamaica, França, Tailândia e Japão

エビとメダカすくい

Shrimp & killifish scooping / Pegar Camarão e medaka (pelxe)

2F



1F

